

COSWIGER AMTSBLATT



01/2018 · 27.01.2018

Große Kreisstadt Coswig



Mehrgenerationenhaus der WBV fast komplett bezogen



Nach 13-monatiger Bauzeit ist das Haus an der Moritzburger Straße 50 a fertiggestellt. Trotz eines geringfügigen witterungsbedingten Bauverzugs wurden alle Wohnungen ihren künftigen Bewohnern übergeben. Noch sind einige Restarbeiten im Haus und an den Außenanlagen zu erledigen. Der Fahrradschuppen und die Stellplätze für die Autos der Mieter sind bereits fertig; ein Wäscheplatz und die Sitz- und Spielecke hinter dem Haus werden noch errichtet. Auf dem rund 3.000 Quadratmeter großen Gelände hat die WBV einen Neubau errichtet, der sich sehen lassen kann. Abgeschildert von der Straße, in zweiter Reihe hinter dem Haus mit den Nummern 50/52, ist das Gebäude in Winkelform entlang der vorhandenen Wegeführung errichtet worden.

Auf vier Etagen gibt es insgesamt 13 Wohnungen, alle ausgestattet mit Balkon oder im Erdgeschoss mit Terrasse. Einige Bäder haben Wanne und Dusche, und die großen Wohnungen verfügen über ein Gäste-WC. Sie sind alle barrierearm gebaut und über einen Aufzug zu erreichen. Von der Zweiraum- bis zur Vier-Raum-Wohnung mit Flächen von 33 bis zu 96 Quadratmeter reicht das Angebot.

Das Besondere an der Ausstattung der Wohnungen stellt der sogenannte „WohnungsManager“ dar. Dieser regelt die Heizung und die elektrischen Außenjalousien nach dem neuesten Stand der Technik. Auch alle Zählerstände und Verbrauchsdaten für Heizung, Wasser und Strom können mit einem Knopfdruck abgelesen werden. Das bringt nicht nur mehr Kom-

fort, sondern ermöglicht den Mietern einen bewussten Verbrauch.

Nach dem Konzept der WBV sind die Wohnungen für junge und ältere Bewohner geplant, für Familien und Senioren, auch Alleinstehende. „Wir begrüßen es sehr“, sagt Pia Engel, Geschäftsführerin der WBV, „dass nun nach Abschluss der Mietverträge tatsächlich Menschen unterschiedlichen Alters hier zusammenleben, sich kennenlernen und womöglich auch gegenseitig unterstützen. Wir wünschen den Bewohnern alles Gute in ihren neuen Wohnungen und bedanken uns bei ihnen für das gute Miteinander während der Einzugsphase.“ Ihr Dank gilt allen am Bau Beteiligten, angefangen bei der Baubehörde der Stadt Coswig, dem Ingenieurbüro Klingauf Freital, der IGC Ingenieurgemeinschaft Cossebaude GmbH, dem Landschaftsarchitekturbüro von Gagern Dresden und den ausschließlich sächsischen Baufirmen.

Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Grünanlage am Rathaus neu gestaltet	6
Kultur in Coswig	7
Jubilare	9
Stellenangebote und Baugrundstück	10

Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
07.02.2018	18.00 Uhr	Stadtrat	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig
21.02.2018	18.00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
28.02.2018	18.00 Uhr	Verwaltungsausschuss	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig

Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite www.coswig.de – Rathaus – Stadtrat – **Bürgerinfo** – *Sitzungskalender*

Nachrichtlich die Tagesordnung des Stadtrates am 07.02.2018 um 18.00 Uhr

Ort: BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung
- 2 Protokollkontrolle
- 3 Öffentliche Bekanntgabe nicht öffentlich gefasster Beschlüsse
- 4 Öffentliche Beschlussfassung des Stadtrates
- 4.1 Neubesetzung des Aufsichtsrates der Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH
- 4.2 Vierte Änderung der Geschäftsordnung des Eigenbetriebs Kommunale Dienste Coswig
- 4.3 Fünfte Änderungssatzung zur Betriebssatzung für den Eigenbetrieb Kommunale Dienste Coswig
- 4.4 Wirtschaftsplan 2018 für den Eigenbetrieb Kommunale Dienste Coswig
- 4.5 Wirtschaftsplan 2018 der Betei-

ligungs- und Verwaltungs GmbH Coswig

- 4.6 1. Lesung Haushalt 2018/2019
- 4.6.1 Auslegungsbeschluss zum Entwurf der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2018/2019 mit dem Haushaltsplan 2018/2019
- 4.7 Nachtrag zum Rahmenvertrag zwischen der WVS und der Stadt Coswig bezüglich Hochbauleistungen für städtische Gebäude
- 4.8 Vierte Änderungssatzung zur Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Coswig
- 4.9 Erste Änderungssatzung zur Wappen- und Flaggensatzung der Großen Kreisstadt Coswig
- 4.10 Baubeschluss zum Wiederaufbau des Sportlerheimes Motor Sörnewitz, Kahlhügelweg
- 4.11 1. Änderungssatzung zur Marktsatzung der Großen Kreisstadt Coswig
- 4.12 Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 64 „Wohngebiet Siedlerstraße“

- 4.13 Satzungsbeschluss über eine Veränderungssperre zum Bebauungsplan Nr. 64 „Wohngebiet Siedlerstraße“
- 5 Informationen
- 5.1 Verwaltungsbericht zu Derivatgeschäften im Haushaltsjahr 2017
- 5.2 Prüfungsbericht über die überörtliche Prüfung „kommunale Betätigungsprüfung in ausgewählten Kommunen ab dem Haushaltsjahr 2010 – Prüfung der Großen Kreisstadt Coswig“
- 6 Anfragen
- 7 Schließen der öffentlichen Sitzung

Fortsetzung in nicht öffentlicher Sitzung

Die Bekanntgabe der Tagesordnung des Stadtrates gem. Bekanntmachungssatzung erfolgt am 30.01.2018 an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig.

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung der Eintragungsverfügung für das Bestandsverzeichnis der Gemeindestraßen

Genauere Bezeichnung der Straße:
Elsa-Brandström-Weg/Käthe-Kollwitz-Weg
 Stadt/Gemeinde: Coswig
 Landkreis: Meißen

I. Anlass:
 Berichtigung des Bestandsblattes (§ 5 StraBeVerzO) nach der erstmaligen Anlegung des Bestandsverzeichnisses (§ 54 Abs. 2, § 3 Abs. 1 SächsStrG)

Korrektur Endpunkt und Länge Elsa-Brandström-Weg
 Nach Prüfung der Bestandsunterlagen für o. g. Straße muss der Endpunkt o. g. Straße und damit auch die ursprüngliche Wid-

mungslänge geändert werden (−0,061 km). Die ursprüngliche Eintragung enthält einen Teil des Käthe-Kollwitz-Weges. Die Eintragungen im Bestandsblatt des Elsa-Brandström-Weges werden entsprechend geändert.

Korrektur Anfangspunkt und Länge Käthe-Kollwitz-Weg

Nach Prüfung der Bestandsunterlagen für o.g. Straße muss der Anfangspunkt o.g. Straße geändert werden und damit auch die ursprüngliche Widmungslänge. Gleichzeitig soll die Länge auch korrigiert werden (+ 0,068 km).

Ein Teil der o.g. Straße war dem Elsa-Brandström-Weg zugeordnet. Die Eintragungen im Bestandsblatt des Käthe-Kollwitz-Weges werden entsprechend geändert.

II. Inhalt der Eintragungen:

Elsa-Brandström-Weg:

Flurstücke: 545/5 545/6

alte Widmungslänge: 0,195 km

neue Widmungslänge: 0,134 km

neuer Endpunkt: Einmündung Käthe-Kollwitz-Weg

Käthe-Kollwitz-Weg:

Flurstücke: 845 545/3 Gemarkung Coswig

alte Widmungslänge: 0,082 km

neue Widmungslänge: 0,150 km

neuer Anfangspunkt: Einmündung Elsa-Brandström-Weg

III. Hinweis:

Das ergänzte Bestandsverzeichnis liegt einen Monat, gerechnet vom Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung, im An-

zeiger in der Stadtverwaltung Coswig, FB Bauwesen/Tiefbau, Zimmer 245, Karrasstraße 2, 01640 Coswig während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme aus.

IV. Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Entscheidung können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Coswig, Karrasstraße 2, 01640 Coswig, Widerspruch einlegen.

Wolfgang Weimann
FBL Bauwesen



Ausschnitt Luftbildkarte Coswig
(Bildflug: 03.03.2017)
Anl. zur Eintragungsverfügung
E.-Brandström-/Käthe-Kollw.-Weg
Maßstab: 1:1000
Stadtverwaltung Coswig 16.01.2018

Sprechstunde des Friedensrichters im Rathaus Coswig

Die nächste Sprechstunde unseres Friedensrichters findet am

Donnerstag, **15.02.2018**
statt.

Um die Vereinbarung eines Termins unter 03523 66 301 wird gebeten.

Beate Koitzsch
Fachbereich Ordnungswesen

Die Stadt Coswig

ist vom 14. bis 16. September 2018 Gastgeber des 21. Sächsischen Landeserntedankfestes. Schirmherr ist der Sächsische Staatsminister für Umwelt und Landwirtschaft Thomas Schmidt.

Mit dem Erntedankfest bringen Christen auf der ganzen Welt seit jeher ihren Dank für die eingebrachte Ernte zum Ausdruck. Geschmückte Erntekronen und Kränze symbolisieren die Bedeutung der Natur für den Menschen, den Reichtum der Ernte und den unendlichen Kreislauf des Lebens. Natürliche und bäuerliche Produkte aller Art zeigen die Vielfalt der geernteten Güter. Ähren, Früchte, Gemüse, Kartoffeln, Nüsse, Wein, Beeren oder Pilze erinnern uns daran, dass dieser Reichtum an Nahrung uns nicht nur vergönnt ist, sondern schwer erarbeitet werden muss und dass wir ihn mit Dankbarkeit annehmen.

21. SÄCHSISCHES LANDESERNTEDANKFEST COSWIG, 14. - 16.09.2018

Sachsens größtes Erntedankfest ist ein Spiegelbild der Leistungen der Menschen aus dem ländlichen Raum. Es hat sich seit 1998, auch Dank der Unterstützung durch das Sächsische Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft, zu einer traditionsreichen Großveranstaltung entwickelt. Das Landeserntedankfest 2018 organisiert nun die Stadt Coswig gemeinsam mit dem Sächsischen Landeskuratorium Ländlicher Raum e. V., der evangelischen und der katholischen Kirche und vielen anderen Partnern. Vereine, Verbände, Schulen, Künstler, Behörden und Unternehmer aus der Stadt und aus dem ländlichen Raum sind dabei und natürlich auch zahlreiche Betriebe aus Land- und Forstwirtschaft, Garten- und Weinbau.

Das Fest wird nicht in den dörflich geprägten Ortsteilen Coswigs, sondern im Stadtzentrum stattfinden, wo alle Dörfer gleichberechtigt vertreten sein werden. Die zu erwartende Zahl von mindestens 40.000 Gästen wäre von einem ländlichen Ortsteil allein kaum zu bewältigen. Die Innenstadt ist hervorragend an den Regionalverkehr und das Straßennetz angebunden, und die Veranstalter können auf ihren langjährigen Stadtfest-Erfahrungen aufbauen.

Drei Tage lang wird das Sächsische Landeserntedankfest gefeiert werden. Im Mittelpunkt stehen die landwirtschaftlichen Betriebe mit ihren Präsentationen und die ländlichen Ortsteile mit ihren Vereinen. Natürlich wird es eine Festmeile mit Handel und Gastronomie, Musik und Feuerwerk und jede Menge Mitmachangebote geben. Kleinere Veranstaltungen im Vorfeld, wie ein buntes Kinderfest, werden die Coswiger darauf einstimmen. Die Höhepunkte aber sind der Ökumenische Festgottesdienst und der große Festumzug am Sonntag.

Über alles Aktuelle wird laufend auf www.erntedankfest-coswig.de informiert. Für persönliche Fragen stehen wir Ihnen unter der Tel. Nr. 03523 66-100 gern zur Verfügung.

Ich wünsche allen Organisatoren eine glückliche Hand bei der Vorbereitung und natürlich uns allen ein unvergessliches Fest. Sie sind herzlich dazu eingeladen!

Ihr Oberbürgermeister



Frank Neupold

Infobrief

ZUM

21. Sächsischen Landeserntedankfest



COSWIG
junge Stadt
am grünen
Rande
Dresdens

Gedenktag für die Opfer des Nationalsozialismus in Coswig

Am heutigen Gedenktag für die Opfer des Nationalsozialismus, dem 27. Januar 2017, treffen sich Stadträte und Bürger um 11.00 Uhr am Gedenkstein Bahnhofstraße, um dort und anschließend vor der Gedenktafel an der Leonhard-Frank-Mittelschule und am Gedenkstein Karrasburg Blumengebinde niederzulegen. Die Gedenksprache hält Stadtrat Bernhard Kroemer.

Alle Coswigerinnen und Coswiger sind herzlich eingeladen.

Die Fraktionen des Coswiger Stadtrates

Begeistertes Publikum beim Coswiger Neujahrskonzert

Bis beinahe zum letzten Platz war der Ballsaal der Börse gefüllt – das gehört zur Tradition der Coswiger Neujahrskonzerte, wo Oberbürgermeister Frank Neupold seine Gäste am Eingang persönlich empfängt. Darunter waren diesmal z.B. Staatsminister Martin Dulig, der tschechische Generalkonsul Dr. Jiří Kuděla und Bürgermeister Dr. Milan Dian aus Lovosice mit einer kleinen Delegation. Und wie immer waren zahlreiche Coswiger Bürger der Einladung gefolgt.

Am Beginn des Konzerts stand die Neujahrsansprache des Oberbürgermeisters, der an der Schwelle des neuen Jahres die bisherigen Erfolge, seine Pläne und Wünsche zusammenfasste. Dann gab er



die Bühne frei für die jungen Künstler der Kurt-Masur-Akademie der Dresdner Philharmonie, die das Coswiger Publikum mit Werken von Carl Maria von Weber, Ferruccio Busoni, Jacques Ibert und Antonín Dvořák begeisterten.

Schuldenstand weiter gesenkt – neuer Tiefststand erreicht

Das Jahresende ist oftmals Statistikzeit. Nachdem das Jahr 2017 Geschichte ist und die geplanten Maßnahmen zur Entschuldung unserer Stadt vollzogen sind, kann Bilanz gezogen werden. Bestanden zum Jahresbeginn 2017 noch Schulden bei Banken von 7.014,4 TEUR, so konnten diese auch im abgelaufenen Jahr 2017 weiter abgebaut werden.

Nach Vollzug aller Umschuldungen, Tilgungen und Sondertilgungen im Darlehensportfolio weist die Stadt Coswig zum 31. Dezember 2017 eine Verschuldung bei Kreditinstituten von 5.014,6 TEUR auf. Somit konnten im Jahr 2017 wiederum 1.999,8 TEUR getilgt werden. Dieser Schuldenstand entspricht einem Pro-Kopf-Betrag von 241 EUR. Vor einem Jahr betrug dieser Wert noch 339 EUR. Damit liegt die Verschuldung deutlich unter dem Landesdurchschnitt, welcher 656 EUR je Einwohner beträgt. In den letzten 13 Jahren konnte die Verschuldung um fast 78 % gesenkt werden.

In 2017 wurde ein wichtiger Meilenstein erreicht: Es wird erstmals eine niedrigere Verschuldung als zum Jahresende 1991 erreicht!

Auch im Jahr 2018 ist ein weiterer Schuldenabbau vorgesehen. Im Doppelhaushaltsplan 2018/2019 ist eine Tilgung in Höhe von 1.222,0 TEUR auf dann 3.792,6 TEUR geplant. Dies entspricht dann einem Pro-Kopf-Wert von 182 EUR. Auch in den Folgejahren sind neben den vertraglich vereinbarten Tilgungsraten Sondertilgungen im Haushalt vorgesehen. Somit wird die volle Schuldentilgung im

Jahr 2021 erreicht sein. Mit der Schuldenfreiheit ab 2022 werden diese Finanzmittel frei und können dann zusätzlich als Eigen-

mittel für Investitionen verwendet werden.

*Thomas Schubert
Bürgermeister*



Tag der offenen Tür am Gymnasium Coswig

Für Eltern und Schüler ist die Wahl des Gymnasiums eine wichtige Lebensentscheidung, bei der es schon lange nicht mehr nur um geografische Nähe geht.

Damit sich angehende Gymnasiasten und deren Eltern einen Eindruck von Angebot und Ausstattung des Gymnasiums Coswig verschaffen können, laden wir für Sonnabend, 3. Februar, ab 10.00 Uhr recht herzlich zum Tag der offenen Tür ein.

Bis zum Mittag präsentieren sich die einzelnen Fächer in ihren Räumlichkeiten. Es können Schülerarbeiten und Projektergebnisse begutachtet, Experimente selbst ausprobiert oder es kann einfach mit Lehrern gesprochen werden. Für Ihr leibliches Wohl ist ebenfalls gesorgt. Wir freuen uns auf Sie.

*Albrecht Rößler
Gymnasium Coswig*

Steinegarten und Ruheoase am Rathaus

Der Coswiger „Steinegarten“ zieht um! Aufgrund eines geplanten Bauprojektes wird der kleine geologische Lehrpfad von seinem provisorischen Standort am Lovosicer Platz auf die Karrasstraße vor dem Rathaus verlegt.

Dazu hat der Baubetriebshof Coswig den schon etwas schütterten, in die Jahre gekommenen Strauchbewuchs auf dieser Grünfläche in den letzten Tagen gerodet

und den Stein-Lehrpfad neu angelegt. Ein neuer Weg, gepflastert mit Natursteinen, erschließt die Anlage, und zwei Bänke bilden eine kleine Ruheoase. Schließlich wird alles neu begrünt.

Die Beschilderung, die Auskunft über Art und Herkunft der Gesteinsproben gibt, zieht ebenfalls mit um, muss jedoch teilweise noch erneuert werden.

Ende Januar soll alles fertig sein; nur ein

Baum, eine Rosskastanie, wird erst im März ebenfalls vom Lovosicer Platz hierher verpflanzt.

Gleichzeitig hat der Baubetriebshof die Blumenrabatten im Fußgängerbereich vor dem Rathaus neu umfriedet. Deutlich sichtbare Granitkanten sollen achtlose Auto- und Radfahrer künftig davon abhalten, nach Gutdünken quer über die Beete zu fahren.

Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Radebeul + Coswig mbH gegründet Keine Änderungen für die Bürger

Die neu gegründete Gesellschaft „Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Radebeul + Coswig mbH“ hat pünktlich zum 1. Januar 2018 ihren Betrieb aufgenommen

Die Errichtung dieser gemeinsamen Betriebsführungsgesellschaft durch die Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul GmbH und die Wasser Abwasser Betriebsführungsgesellschaft Coswig GmbH ist eine weitere Zusammenarbeit der beiden Großen Kreisstädte Radebeul und Coswig, konkret in den Bereichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung.

Geschäftsführer Olaf Terno erläutert: „Mit den größeren Strukturen wollen wir zu mehr Effektivität kommen, sowohl für die Bürger als auch für unsere beiden Städte Coswig und Radebeul.“ Denn die Gründung der Gesellschaft bringt eine Reihe von Vorteilen mit sich:

Insbesondere beim Trinkwasser-Rohrleitungsbau führt der Ersatz eingekaufter Dienstleistungen durch Eigenleistungen zu einer besseren Auslastung des Personals, wodurch personelle Engpässe durch Urlaub oder Krankheit leichter überbrückt werden können. Daraus ergibt sich auch

das Potenzial, gegebenenfalls Leistungen für andere Kommunen oder kommunale Gesellschaften zu erbringen. Und der Einkauf von Geräten und Materialien kann gebündelt und dadurch z.T. günstiger werden.

Für die Bürger der Städte Coswig und Radebeul ändert sich nichts; Rechnungen und Ablesekarten werden den Endkunden weiterhin von den bekannten Gesellschaften WAB bzw. WSR zugesandt. Alle Preise bleiben unverändert. Ein Ziel besteht auch darin, den „normalen“ inflationsbedingten Preisanstieg zu bremsen.

Neue Beratungsangebote für Menschen mit Demenz und Angehörige

Mehr als 500 Coswiger Bürger und Bürgerinnen sind an Demenz erkrankt. Doch bei dieser Erkrankung gibt es immer mindestens zwei Betroffene: die Demenzkranken und den oder die pflegenden Angehörigen. Zahlreiche Fragen treten im Verlauf der Erkrankung auf – von passenden Angeboten für die jeweilige Krankheitsphase über die Finanzierung des Pflegebedarfs bis hin zur Bewältigung problematischer Situationen.

In Kooperation mit dem Familienzentrum Radebeul bietet die Stadt Coswig künftig regelmäßig die Gelegenheit zur individuellen Beratung sowie zur Teilnahme an einer Angehörigengruppe.

Demenzberaterin Eva Helms steht Rat-suchenden dafür mit fachlichem Rat zur Seite.

Bitte melden Sie sich telefonisch unter 0351-83973 80 an.

Die Beratung soll künftig regelmäßig jeden 1. und 3. Montag im Monat im Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig, 2. Etage im Raum 201 stattfinden.

Termine im Februar 2018

Montag, 5. Februar

15.00 – 17.00 Uhr

Beratung für Menschen mit Demenz und Angehörige

Anmeldung unter 0351 8397380

Montag, 19. Februar

15.00 – 17.00 Uhr

erste Treffen der neuen Angehörigengruppe

Anmeldung unter 0351 8397380

Impressum

Coswiger Amtsblatt, 7. Jahrgang
Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig
Verantwortlich für den amtlichen Teil
Oberbürgermeister Frank Neupold
E-Mail: amtsblatt@stadt.coswig.de
Internet: www.coswig.de

Gesamtherstellung
Satztechnik Meißen GmbH
Am Sand 1c · 01665 Nieschütz
Tel. 03525 7186-0 · Fax 03525 7186-12
www.satztechnik-meissen.de

Verteilung

MVD

Auslage im Bürgerbüro des Rathauses

Download

www.coswig.de/service/idx_serv.htm

Auflage: 12.085

Anzeigenverwaltung

Satztechnik Meißen GmbH · Wolfgang Fesel
Telefon 03525 7186-22 · Fax 03525 7186-10
Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 17. Februar 2018

Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter „Informationen“. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.

Kultur in Coswig vom 27.1. bis 18.2.2018

30.01.2018, 15.30 Uhr, Börse

Senioren-Schwofen

Tanztee für Junggebliebene

01.02.2018, 15.00 Uhr, Börse,

Gesellschaftssaal

Bürgerakademie Coswig

Kursachsen im 30-jährigen Krieg

Die Rolle Sachsens und seines

Kurfürsten Johann Georg I.

Christian Kunath

03.02.2018, 19.00 Uhr, Börse

Coswiger Tanzball

inkl. Sächsische Landesmeisterschaften

Lateinamerikanische Tänze

04.02.2018, 16.00 Uhr, ev. Gemeindezentrum

Benefizkonzert für Kinderheim Krakovets

Leitung: Katrin Pehla-Döring

06.02.2018, 15.00, MGH Alte Biba

Strick & Liesel

Kreatives mit Wolle und Faden

07.02.2018, 17.00 Uhr, Lindenauer

Straße 29

Begegnungscafé

der Initiative Coswig – Ort der Vielfalt

10.02.2018, 16.00 Uhr, Villa Teresa

Klavierrezital: Maria Mazo

Ludwig van Beethoven: Sonate Nr. 23

f-Moll op. 57 „Appassionata“

Johannes Brahms: Sonate Nr. 3 f-Moll op. 5

13.02.2018, 15.00 Uhr, MGH Alte Biba

Geselliger Skatnachmittag

14.02.2018, 15.00 Uhr, MGH Alte Biba

Kaffeeklatsch 60+

mit der Band „Die Rumtreiber“

15.02.2018, 15.00 Uhr, Villa Teresa,

Kötitzer Straße 30

Degenerative Erkrankungen und Verschleißerscheinungen des Körpers ganzheitlich behandeln – Möglichkeiten und Grenzen

Valeska Stawitz-Zaeske, Heilpraktikerin
(Der Vortrag von Hanna Hartig wird am 14. Juni 2018 nachgeholt.)

15.02.2018, 18.00 Uhr, (Ort: s. Tagespresse)

Länderseminar Eritrea

der Initiative Coswig – Ort der Vielfalt

17.02.2018, 16.00 Uhr, L.-Frank-Oberschule

Kochschule International

der Initiative Coswig – Ort der Vielfalt

18.02.2018, 16.00 Uhr, Villa Teresa

„Schön ist Dresden, dieses ‚Deutsche Florenz‘, das muss ihm der blasse Neid lassen.“ (Ernst Barlach)

Literarisch-filmischer Rundgang

Mit Lars Jung und Ernst Hirsch

22.02.2018, 18.00 Uhr, Rathaus

Zeitzünder (DDR-Fernsehfilm, 1983)

– mit Coswiger Kleindarstellern z. T. in

Coswig gedreht

CSI langweilt die Mimi, der CKC schreibt seinen Krimi!

Fasching mit dem CKC

03.02.2018,

19.11 Uhr, Adler-Brauerei, Ravensburger Platz 7

Ungeklärte Fälle

– der CKC tritt

auf der Stelle

Abendveranstaltung

Vorverkauf „Jeanshouse“, Hauptstraße 1



08.02.2018, 20.11 Uhr, Adler-Brauerei,

Ravensburger Platz 7

Den Alten schmeiß ich in den Teich, dann werd' ich Witwe schön (und) reich Weiberfasching

Vorverkauf „Jeanshouse“, Hauptstraße 1

10.02.2018, 15.00 Uhr, Börse, Ballsaal

Mord ist ihr Hobby

Seniorenfasching mit Tanz, Livemusik, Programm, Schwarzem Theater

Eintrittskarte gilt als Fahrkarte für den

Sonderbus nach Veranstaltungsende

in den Spitzgrund bzw. nach Kötitz,

Brockwitz und Sörnwitz

Vorverkauf: Börse

12.02.2018, 15.00 Uhr, Börse, Ballsaal

Emil und die Detektive

Kinderfasching

Vorverkauf: Börse

17.02.2018, 19.11 Uhr, Börse, Ballsaal

Zwei Sekunden Sicherung raus, jetzt

sieht es wie ein Unfall aus

Auskehrveranstaltung

Vorverkauf: Börse

Benefizkonzert für Kinderheim Krakovets

Am 4. Februar, 16.00 Uhr findet im ev. Gemeindezentrum Coswig ein Benefizkonzert des Vereins Partnerschaft mit Osteuropa e.V. statt.

Es erwartet Sie ein heiteres musikalisches Programm mit Katrin Pehla-Döring, Eva Koop, Maria Rühle und Marion Langer.

Die Einnahmen kommen in vollem Umfang der Sanierung der Sanitäreinrichtungen im Kinderheim Krakovets in der Westukraine zugute.

Eine kleine Bilderpräsentation zeigt die Fortschritte der Sanierungsmaßnahme nach dem ersten Benefizkonzert im vergangenen Jahr.

Unser Spendenkonto:

Partnerschaft mit Osteuropa e.V.

Sparkasse Meißen

IBAN: DE25 8505 5000 3010 0256 44

Michael Müller

Partnerschaft mit Osteuropa e.V.

Alte Socken – neu erweckt Ferienwerkstatt in der Karrasburg

Das Museum Coswig lädt in den Winterferien am 21. Februar zur Ferienwerkstatt ein. Im Rahmen der Spielzeug-Ausstellung sollen eigene Socken-Kuscheltiere erschaffen werden. Egal ob Teddy, Zebra oder Häschen, ob Schneemann oder ein Fantasiewesen – der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Teilnehmen können große und kleine Kuscheltier- und Nähfreunde ab 6 Jahre.

Beginn:

9.00 Uhr

im Museum

Dauer:

ca. 3 Stunden

Kosten:

4,00 Euro

(inklusive

Museumseintritt)

Da die Anzahl

der Plätze be-

grenzt ist, bit-

ten wir um vorherige Anmeldung unter

Telefon: 03523 66450 oder über E-Mail:

info@karrasburg.de



1. Coswiger Tanzball

Am 3. und 4. Februar finden im Ballsaal der Börse die Sächsischen Landesmeisterschaften in den Lateinamerikanischen Tänzen statt.

Die Sieger der beiden höchsten Startklassen werden am Samstagabend im Rahmen eines Galaballs ermittelt. Erstmals dürfen auch alle Gäste das Tanzbein schwingen!

Es spielt die „Steffen Peschel Band“, und für Speisen und Getränke sorgt das Team des Restaurants Börse.

Die Zeit läuft ...

Am 22. Februar, 18.00 Uhr, wird im Coswiger Rathaus der Film „Zeitzünder“ gezeigt. Er entstand 1983 für das Fernsehen der DDR und schildert die Situation eines Bombenfundes bis hin zur gegläuckten Entschärfung.

Dieses Thema hat bis heute nichts von seiner Aktualität verloren, denn noch immer können Bomben und Granaten, gefährliche Überbleibsel des Zweiten Weltkrieges, in der Erde schlummern. Meist werden sie bei Bauarbeiten gefunden, wie auch in dem angekündigten Film.

Doch warum wird der Film ausgerechnet in Coswig gezeigt? Viele Szenen wurden im Bereich der heutigen Löbnitzstraße in Coswig gedreht, die sich damals noch im Bau befand und Otto-Grotewohl-Straße hieß.

Und um die Szenen so echt wie möglich zu gestalten, wurden etwa 100 Coswiger Anwohner als Kleindarsteller engagiert. Sollten Sie sich also an diesen Film erinnern und waren Sie unter den Statisten, können Sie sich mit etwas Glück auf der „Leinwand“ wiederfinden.

Wir würden uns freuen, wenn Sie Ihre Erinnerungen schon im Vorfeld mit uns teilen und Ihre Informationen an den Ordnungsamtschef Olaf Lier oder das Museum geben. Inzwischen hat auch der MDR Interesse an diesem Thema bekundet.

Es wird also spannend mit dem „Zeitzünder“ als Zeitdokument!

Ihr Museumsteam

„Geschichten aus der Gruft“ fallen aus

Die Sörnewitzer Theatergruppe „immer dieselben“ muss zu ihrem großen Bedauern bekannt geben, dass die für den 7. April geplante Veranstaltung „Geschichten aus der Gruft“ im Kalkbergwerk Miltitz ersatzlos ausfallen muss.

Im Kalkbergwerk hat es Steinschläge gegeben, so dass das Bergwerk bis auf Wei-

teres für Veranstaltungen gesperrt wurde.

Bereits gekaufte Eintrittskarten werden in der Bäckerei Kralacek in Sörnewitz zurückerstattet.

*Theatergruppe „immer dieselben“
Sörnewitz*

Erfolg für Coswiger Sternsinger



„Segen bringen, Segen sein. Gemeinsam gegen Kinderarbeit – in Indien und weltweit!“ hieß das Leitwort der 60. Aktion Dreikönigssingen; das Beispielland war Indien. Als heilige Könige verkleidete Vorschulkinder aus dem Kinderhaus St. Martin machten am Montag auch im Rathaus halt. Eine andere Gruppe besuchte am Dienstag das Altenpflegeheim in der Friedewaldstraße.

Rund um den Dreikönigstag waren die Sternsinger der katholischen und der evangelischen Gemeinde wieder gemeinsam unterwegs. Die Kinder brachten den Segen Gottes für das neue Jahr.

Wie Pfarrer Norbert Gatz von der katholischen Gemeinde Heilig Kreuz mitteilte, haben die Coswiger Sternsinger in diesem Jahr ca. 3.380 Euro für notleidende Kinder gesammelt. Allen Spendern ein großes Dankeschön.

Ein Himmel voller Geigen DoReMi-Konzerte in der Villa Teresa

Die Villa Teresa öffnet wieder ihre Türen für die DoReMi – Konzerte für Kinder! Am 22.2. sowie 6. bis 8.3. jeweils 9.00 und 10.15 Uhr und am 9.3., 9.00 Uhr laden der Geiger Janosch Armer und Pianistin Ryoko Taguchi zu ihrem Programm „Ein Himmel voller Geigen“ ein.

Die Kleinen können dabei klassische Musik „schnuppern“ und die Gepflogenheiten rund um einen Konzertbesuch kennenlernen: Warum ist eine Eintrittskarte wichtig? Wann darf man klatschen und wann ist man lieber still? Warum hört sich die eine Musik anders an als andere – manche ist uns vertraut, andere klingt fremd, aber woran liegt das?

Die etwa halbstündigen Konzerte richten sich in erster Linie an Kindertagesstätten, Hortgruppen, Vorschul- sowie Grundschulklassen. Ausdrücklich sind

sie auch für Kinder in Begleitung ihrer Eltern und Großeltern gedacht!

Vorverkauf:

Börse Coswig, Telefon 03523 700186
oder
info@boerse-coswig.de
oder online über
www.kultur-coswig.de.

Eintritt für Kinder 2 Euro, für Lehrer und Erzieher frei.

Wir danken der Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH für die gute Zusammenarbeit!

*Brigitte Köhler
Teresa Carreño und Eugen d'Albert
Gesellschaft Coswig e.V.*

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert



Der Internationale Frauentag steht vor der Tür. Traditionell möchte ich für den 8. März um 15.00 Uhr zu einer Feier in den Gesellschaftssaal der Börse einladen. Einlass ist ab 14.30 Uhr.



Bei Kaffee, Kuchen und einem Gläschen Sekt ist Vergnügen angesagt: Das „Sachsenkind“ Friedlinde wird die Macken der Erwachsenen schonungslos offenlegen. Eine gute Gelegenheit zum Treffen für Jung und Alt!

Karten zum Preis von 10,00 Euro (inkl. ein Glas Sekt und Kaffeegedeck) am 22. Februar 2018 von 14.00 bis 17.00 Uhr im Zimmer 141 der Stadtverwaltung. Pro Person werden zwei Karten verkauft.

*Angelika Gerhardt
Gleichstellungsbeauftragte*

Blutspendeaktion

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet am Freitag, 23. Februar 2018, 15.30 bis 18.30 Uhr im Gymnasium Coswig, Melanchthonstraße 10, statt.

Ausweichtermine finden Sie in der TerminiDatenbank unter www.blutspende.de oder Sie können über das Infotelefon 0800 1194911 (kostenfrei) erfragt werden.

Spender werden gebeten, ihren Personalausweis mitzubringen. Ein Imbiss wird gereicht.

www.drk.de

Jubilare

In der Weihnachtsausgabe ist uns an dieser Stelle leider ein Fehler unterlaufen: Natürlich müssen sich die Jahrgänge mit dem Jahreswechsel ändern. Die Geburtstagskinder des Monats Januar hatten ihre runden Geburtstage bereits vor einem Jahr.

Bitte verzeihen Sie den Fehler – die richtigen Jubilare des Monats Januar werden heute komplett abgedruckt. Die besten Wünsche mögen Sie durch Ihr neues Lebensjahr begleiten.

Die Redaktion des Coswiger Amtsblattes

Herzlichen Glückwunsch



Der Oberbürgermeister gratuliert

zur Diamantenen Hochzeit

Edith und Werner Dittrich 01.02.2018

zum 90. Geburtstag

Adelheid Großmann 08.01.1928
Helmut Seidel 09.01.1928
Erwin Kuß 21.01.1928
Ruth Walther 27.01.1928

zum 85. Geburtstag

Willi Loechelt 03.01.1933
Inge Dietrich 04.01.1933
Monika Haak 04.01.1933
Herbert Beutel 05.01.1933
Annelies Fiebig 08.01.1933
Egon Teichmann 27.01.1933
Rosa Gliemann 01.02.1933
Lisa Prüger 01.02.1933
Kurt Wendschuh 05.02.1933

zum 80. Geburtstag

Manfred Hoffmann 02.01.1938
Renate Goldschmidt 03.01.1938
Eva Meutzner 03.01.1938
Ingeborg Sand 07.01.1938
Annelies Brückner 09.01.1938

Rosemarie Lade 10.01.1938
Reiner Förster 12.01.1938
Brigitte Böhm 16.01.1938
Manfred Seelig 16.01.1938
Ingeborg Hempelt 17.01.1938
Joachim Georgi 18.01.1938
Günther Wegner 19.01.1938
Ruth Drzymala 21.01.1938
Hans-Joachim Hartwig 22.01.1938
Günter Schurig 23.01.1938
Volkmar Rother 24.01.1938
Katharina Wolf 24.01.1938
Elfriede Kuhn 25.01.1938
Ingeburg Schaldach 25.01.1938
Erich Ortlieb 30.01.1938
Klaus-Dietrich Wendt 30.01.1938
Klaus Barthel 31.01.1938
Klaus Gärtner 01.02.1938
Walburga Braun 03.02.1938
Gertraude Wustmann 03.02.1938
Erhard Gertler 04.02.1938
Norbert Bernhardt 05.02.1938
Gerhard Hofmann 05.02.1938
Werner Schmidt 09.02.1938
Renate Menzel 11.02.1938
Lieselotte Tischendorf 11.02.1938
Brigitte Giese 13.02.1938
Günter Dietrich 14.02.1938
Brigitte Martin 15.02.1938
Dietrich Krüger 16.02.1938
Ursel Stirnagel 17.02.1938

Die Ortsgruppe Spitzgrund der Volkssolidarität lädt ein

Die Ortsgruppe Spitzgrund lädt alle interessierten Senioren herzlich zum regelmäßigen Treff in den Saal der Meisopg GmbH ins Heim auf der Friedewaldstraße 10 ein.

Jeden 3. Donnerstag im Monat, also wieder am 15. Februar, gibt es um 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen.

14.30 Uhr steigt unsere Faschings-Schürzenparty. Gäste aus der ganzen Stadt sind herzlich willkommen!

Kosten: Eintritt sowie Kaffee und Kuchen.

*Karin Schäfer
Ortsgruppe Spitzgrund der
Volkssolidarität*

Stellenausschreibung



Die JuCo Soziale Arbeit gGmbH sucht zum
01.03.2018

zwei staatlich anerkannte Erzieher/-innen, Kindheitspädagogogen/-innen oder Sozialpädagogogen/-innen

in verschiedenen Einrichtungen unseres Trägers für die Betreuung von Kindern im Krippen-, Kindergarten- und Hortalter nach der einrichtungsbezogenen offenen Konzeption in modernen Räumen.

Ihre Aufgaben:

- Betreuung von Kindern im Krippen-, Kindergarten- und Hortalter
- Bildung, Erziehung und Betreuung unserer Kinder entsprechend unserer Konzeption und dem Sächsischen Bildungsplan
- Sie ermöglichen den Kindern individuelle Spiel- und Lernangebote.
- Sie begleiten sie in ihrer Entwicklung.
- Sie führen gemeinsam mit den Kindern und dem Team Projekte durch.
- Enge Zusammenarbeit im Team und mit den Eltern
- Engagierte Mitarbeit bei der Weiterführung unserer Konzeption

Ihr Profil:

- Staatlich anerkannte/-r Erzieher/-in, Kindheitspädagogogen/-in oder Sozialpädagogogen/-in
- Engagement in offener, projektorientierter Arbeit
- Sie sind teamfähig, verantwortungsbewusst und flexibel.
- Sie pflegen einen respektvollen und werteorientierten Umgang mit Kindern und im Team.
- Sie arbeiten gern kreativ.
- Sie sind fähig, Ihre Arbeit und sich selbst zu reflektieren.

Wir bieten Ihnen

- ein kreatives und vielfältiges Aufgabengebiet, in dem Sie sich selber einbringen,
- respektvolles Miteinander in einem engagierten Team,
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Umfang der Stellen und Vergütung:

- Zunächst befristet auf zwei Jahre, Entfristung ist vorgesehen
- Teilzeit ca. 35 Std./Woche
- Vergütung in Anlehnung TVÖD

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen, die Sie bitte bis spätestens 31.01.2018 an die Geschäftsleitung der JuCo Soziale Arbeit gGmbH, Hauptstraße 17, 01640 Coswig, oder als E-Mail (maximal 4 MB) an info@juco-coswig.de senden. Bitte sehen Sie von kostenintensiven Bewerbungen in Mappen ab, da sämtliche Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens datenschutzkonform vernichtet werden.

Die Große Kreisstadt Coswig sucht

eine Mitarbeiterin/einen Mitarbeiter für den Baubetriebshof befristet vom 01.04. bis 30.09.2018



Das Aufgabengebiet umfasst:

- Pflanz- und Pflegemaßnahmen an städtischen Grünanlagen
- Neu- und Umgestaltung von Grünanlagen
- Pflege des Begleitgrüns von Straßen, Wegen und Plätzen
- Arbeiten im Straßenbau (Pflaster- und Wegebau)

Anforderungen:

- Kenntnisse im Pflaster- und Wegebau
- Führerscheinklasse B (von Vorteil C1, BE, C1E)
- Aufgeschlossene Person, die gern Arbeiten im Freien durchführt

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum 15.02.2018 an die Stadtverwaltung Coswig, Karrasstraße 2, 01640 Coswig, Personal und Organisation, Frau Rachner-Gebauer

Immobilienangebot der Großen Kreisstadt Coswig

Die Große Kreisstadt Coswig bietet ein Baugrundstück am Kamerunweg zum Verkauf an.

Flurstück 287 a der Gemarkung Kötitz, 1.050 m²

Mindestkaufpreis: 126.000,00 EUR (120 EUR/m²)

Für die Bebaubarkeit des Grundstücks gilt § 34 Baugesetzbuch (BauGB).

Ihr Angebot senden Sie bitte bis zum **24.02.2018** im verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk „Angebot Kamerunweg“ an die Stadtverwaltung Coswig, Fachbereich Bauwesen/Liegenschaften, Karrasstraße 2, 01640 Coswig.

Exposé und weitere Auskünfte erhalten Sie von Frau Reichelt, Telefon 03523 66233, E-Mail reichelt@stadt.coswig.de

Für den Inhalt und die Richtigkeit der Ausschreibungsunterlagen und der obigen Angaben wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Eine Verpflichtung, dem höchsten oder irgendeinem Gebot den Zuschlag zu erteilen, besteht für die Große Kreisstadt Coswig nicht.

Grundstückseigentümer erhalten Gebührenbescheid



ZWECKVERBAND ABFALLWIRTSCHAFT OBERES ELBTAL

Vom 23. Februar an wird der Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE) die Gebührenbescheide an alle Grundstückseigentümer verschicken. Der Gebührenbescheid enthält die Abrechnung für das vergangene Jahr und die Abschlagszahlungen für 2018 mit zwei Fälligkeiten: **16. März und 31. August**. Grundlage für die Berechnung der Abschlagszahlung ist das durchschnittlich verbrauchte Abfallvolumen in Liter pro Person und Woche aus dem Jahr 2017.

Die Gebührenzahler werden um pünktliche Bezahlung gebeten. Bei Rückfragen sollte die Rufnummer des auf dem Gebührenbescheid benannten Bearbeiters angewählt werden.

Jeweils zirka drei Wochen nach Fälligkeit wird der ZAOE die Säumigen schriftlich mahnen. Dafür gibt es eine Mahngebühr von fünf Euro. Sollte auch dann nicht gezahlt werden, muss der Zweckverband Maßnahmen zur Zwangsvollstreckung einleiten. Diese wird zwei Wochen nach dem Mahnschreiben schriftlich angekündigt. Einer der nächsten Schritte ist die Pfändung vor Ort durch einen Außendienstmitarbeiter des ZAOE.

Um dies zu verhindern, sollten Betroffene

rechtzeitig in der Geschäftsstelle vorsprechen, um gemeinsam nach Lösungen zu suchen, zum Beispiel Ratenzahlung.

Ein gutes Mittel, die Zahlungen nicht zu vergessen, ist das Abbuchen der Beträge vom Konto. Eine Einzugsermächtigung kann jederzeit erteilt und auch wieder entzogen werden. Ein Vordruck ist im Internet www.zaoe.de unter „Abfallberatung/Formulare/SEPA-Lastschriftmandat“ zu finden. Auch beim jeweiligen Geldinstitut kann eine entsprechende Ermächtigung erteilt werden.

www.zaoe.de, info@zaoe.de
Service-Telefon 0351 4040450

Angebote der Volkshochschule



Das aktuelle Kursangebot der Volkshochschule im Landkreis Meißen e. V. finden Sie jederzeit auf www.vhs-LKmeissen.de

Hier ein Auszug mit demnächst beginnenden Kursen:

Kursnummer	Kurs-Titel	Ort	Beginn	Uhrzeit
18A420382	Englisch Fortgeschrittene B1	Radebeul	01.02.2018	09.00
18A523001	Workshop Excel	Radebeul	01.02.2018	13.30
18M528001	E-Mails und Termine verwalten mit Outlook	Meißen	01.02.2018	18.00
18A523201	Tabellenkalkulation mit Excel (Aufbaukurs)	Radebeul	01.02.2018	18.00
18A553001	Vorbereitung auf die AEVO Prüfung – kompakt	Radebeul	02.02.2018	17.45
18A427401	Italienisch Kompakt B2 am Vormittag	Radebeul	03.02.2018	09.15
18A532101	Einführung in den Umgang mit dem Tablet-PC	Radebeul	05.02.2018	09.00
18A533001	Online-Banking	Radebeul	05.02.2018	16.00
18A425102	Spanisch Grundkurs A1, 1. Semester	Radebeul	05.02.2018	17.45
18M532101	Einführung in den Umgang mit dem Tablet-PC	Meißen	06.02.2018	09.00
18M533001	Online-Banking	Meißen	06.02.2018	16.00
18A272002	Veredlung von Obstbäumen und andere Vermehrungsarten ...	Radebeul	06.02.2018	17.00
18M436141	Tschechisch weitergeführter Grundkurs A1, 3. Semester	Meißen	06.02.2018	18.45
18M425101	Spanisch Grundkurs A1, 1. Semester	Meißen	07.02.2018	18.30
18M426121	Französisch weitergeführter Grundkurs A1, 2. Semester	Meißen	08.02.2018	10.00
18A272001	Obstbaum- und Beerenobstschnitt als Winterschnitt	Radebeul	08.02.2018	16.00
18A571101	Finanzbuchführung 1 – Xpert Business	Radebeul	08.02.2018	17.30
18A521001	Fit am PC für den Beruf	Radebeul	12.02.2018	09.00
18A230001	Nähen Winterferienkurs	Radebeul	12.02.2018	10.00
18A240102	Fotografie für Jugendliche	Radebeul	12.02.2018	10.00
18A250101	Gitarre zum Kennenlernen	Radebeul	12.02.2018	10.00
18A427192	Italienisch Intensivkurs in den Winterferien	Radebeul	12.02.2018	10.00
18A420092	Englisch, Fit für den Urlaub intensiv	Radebeul	12.02.2018	16.30
18A643011	Meine eigene Website (für Kinder und Jugendliche)	Radebeul	13.02.2018	09.00

18A271001	Ein Jahresplan für Ihren Garten	Radebeul	13.02.2018	17.00
18A515001	Computertastat Schreiben	Radebeul	19.02.2018	09.00
18A643001	Cooler Fotos mit Smartphone und PC	Radebeul	20.02.2018	13.00
18A343001	Easy Beauty – das wirklich schnelle Blitz Make up	Radebeul	20.02.2018	17.30
18A341001	Gesunder Bauch und Sie sind's auch!	Radebeul	22.02.2018	18.00
18A532201	Vertiefungskurs für Tablet-PCs	Radebeul	26.02.2018	09.00
18A532111	Smartphones im Alltag für Neulinge	Radebeul	26.02.2018	15.00
18A541101	Grundlagen der Bildbearbeitung (Einführungskurs)	Radebeul	26.02.2018	17.00
18M532201	Vertiefungskurs für Tablet-PCs	Meißen	27.02.2018	09.00
18M532111	Smartphones im Alltag für Neulinge	Meißen	27.02.2018	15.00
18A511011	PC-Auffrischkurs	Radebeul	27.02.2018	15.00
18A111003	Vorzeitige Rente aufgrund Berufs- und Erwerbsunfähigkeit	Radebeul	27.02.2018	18.30
18A425391	Spanisch Konversation B1	Radebeul	27.02.2018	19.30
18M693101	Der Computer – ein nützliches Ding I	Meißen	28.02.2018	12.30
18M693201	Der Computer – ein nützliches Ding II	Meißen	28.02.2018	14.00
18M511011	PC-Auffrischkurs	Meißen	28.02.2018	16.00
18A220001	Grundlagen des farbigen Gestaltens – Malerei und Experiment	Radebeul	28.02.2018	18.00
18M426221	Französisch Aufbaukurs A2, 2. Semester	Meißen	28.02.2018	18.15

Mit freundlichen Grüßen
 Jörg Uhlemann
 Fachbereichsleitung Grundbildung/EDV
 und Öffentlichkeitsarbeit

Volkshochschule im Landkreis Meißen e.V.
 Geschäftsstelle Radebeul
 Sidonienstraße 1 a
 01445 Radebeul



— Anzeigen —

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH			
	Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
	Krematorium	Durchwahl	453139
	Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
	Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963
	Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
	Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917	
Krematorium		...die Bestattungsgemeinschaft	

Suchen Immobilien!

Kienzle IMMOBILIEN

- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

☎ 035243-47 48 49
www.immoger.de
 Mit Kompetenz & Leidenschaft!



BESTATTUNGSWESEN
Rolf Beufne

Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme

INSCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!

B. HELBIG
 Bestattungen
 Bestattungsfeiern

Tag & Nacht
 0351/830 18 47

Familienunternehmen
 fachgeprüfter Bestatter

01445 Radebeul
 Hermann-Ilgen-Straße 44
 Pestalozzistraße 9

01640 Coswig
 Johannesstraße 29 A

01689 Weinböhla
 Hauptstraße 29

01157 Dresden
 Meißner Landstraße 177

Helbig Bestattungen GmbH

Jürgen Jockusch STEINMETZMEISTER

- Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl
Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
- Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla
Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88

Öffnungszeiten: Di und Do 8 – 12 und 13 – 18 Uhr
Sa 8 – 12 Uhr oder nach Vereinbarung

EP:K&G media

ElectronicPartner

TV, SAT, HiFi, PC, Telecom, Hausgeräte, Reparaturservice



- Fachberatung
- Finanzierung
- GarantieService
- LieferService
- MontageService
- ComputerService
- ReparaturService

Coswig, Moritzburger Str. 29
Telefon 03523 847-47
www.kg-media.de

Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-19 Uhr
Sa 9-13 Uhr



WIR SUCHEN EINFAMILIENHÄUSER
ZUM SOFORTIGEN ANKAUF

WIR BIETEN KOSTENFREIE IMMOBILIENBEWERTUNG
& DISKRETE ABWICKLUNG

0351 – 45 25 88 10 / INFO@DDIMMO24.DE

Historischer Waldgasthof „Mistschänke“



Am Rosenmontag, dem 12.02.2018, laden wir
ab 15.00 Uhr zu einem bunten Nachmittag mit Musik,
Tanz und Unterhaltung mit dem „Duo Romantika“ ein.

Wir bitten um Vorbestellung.

01468 Moritzburg OT Steinbach, Telefon 035243 36271

Anzeigenberatung 03525 718622

Von Herzen!

Der Johanniter-Pflegedienst in Coswig.



Die Johanniter helfen bereits seit vielen Jahren, wo häusliche Pflege
und medizinische Versorgung gebraucht wird ...mit Sachverstand,
Erfahrung und viel Liebe!

Zu unseren Leistungen gehören u. a.:

- pflegerische Grund- und medizinische Behandlungspflege
- Verhinderungspflege
- professionelle Wundversorgung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- 24-Stunden-Rufbereitschaft
- Notrudienste

Haben Sie Interesse an unseren Leistungen? Wir beraten Sie gern!

Hier finden Sie uns:

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
Sozialstation Coswig
Am Ringpark 1b, 01640 Coswig
Tel. 03523-5363377
sozialstation.coswig@
johanniter.de

**DIE
JOHANNITER**
Aus Liebe zum Leben



BESSER
reisen!



V.A.E. – Dubai

Habtoor Grand Resort 5****

1 Woche im Doppelzimmer, Halbpension,
inkl. Zug zum Flug, ab/bis Dresden oder Leipzig

Unser Preis p.P. ab

699,-€

Bei uns beraten Sie Experten auf jedem Gebiet.
Wir haben den richtigen Urlaub für Sie. Garantiert!

Reiseland GmbH & Co. KG

Hauptstr. 15 • 01640 Coswig • Tel.: 03523 534140

E-Mail: coswig.hauptstrasse@reiseland.de

www.reiseland-coswig.de

Reiseland GmbH & Co. KG • Osterbekstr. 90a • 22083 Hamburg

FTI Touristik GmbH • Landsberger Straße 88 • 80339 München



Ihr Urlaub ist
unsere Leidenschaft!



Suchen Kraftfahrer für ca. 30 Stunden im Monat für Kleinbus, Raum Coswig/Weinböhla.
Kontakt unter Telefon: 0173 5604961

Bauernhof Bernd Weise

Langer Weg 15 01665 Klipphausen OT Gauernitz Tel./Fax 0351/452 1440	Fr., 02. Febr., 9 – 18 Uhr Sa. 03. Febr., 9 – 12 Uhr Fr., 16. Febr., 9 – 18 Uhr Sa., 17. Febr., 9 – 12 Uhr Fr., 09. März, 9 – 18 Uhr Sa., 10. März, 9 – 12 Uhr
--	---

VERKAUF VON FRISCHEN FLEISCH- UND WURSTWAREN VOM SCHWEIN IM EIGENEN HOFLADEN

Hoch- und Tiefbau GmbH

Thomas Gola
Handwerksmeister
Auerstraße 4 a, 01640 Coswig
Tel. 0172/3460528, Fax 035243/477185

- Tiefbau
- Kanalbau
- Abriss
- Baggararbeiten
- Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten
- Fliesenlegearbeiten
- Bausanierung
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Trockenlegung u. Abdichtung
- Pflasterbau
- Erdbau
- Galabau

24 h Schliessnotdienst ☎ 0172 / 3 52 89 30

"Visitenkarte" des Hauses!

Lieferung, Montage, Service Briefkästen / Briefkastenanlagen

 **HOFFMEISTER GmbH & Co. KG**

Köttitzer Straße 51, 01640 Coswig OT Köttitz
Mo, Di, Do, Fr 9 – 18 Uhr, Mi geschlossen
www.sicherheitstechnik-hoffmeister.de

☎ **0 35 23. 7 88 26** • 📠 **0 35 23. 7 88 27**

Meisterbetrieb seit 1994

Brillante Perspektiven für die schönsten TV-Momente.

Wegavision

- ▷ Full-HD: Brillantes Bild mit 1.920 x 1.080 Pixeln
- ▷ Dreifacher Tuner zum Empfang von DVB-S(S2), DVB-C und DVB-T2 HD
- ▷ USB-Recording: Aufzeichnung von TV-Programmen auf externe USB-Datenträger
- ▷ Pay-TV-fähig über CI+



ab 249,00 €* Energieeffizienzklasse: Spektrum A++ bis E

Ihr **NORDMENDE** Fachhändler berät Sie gerne:

SP: Sachse

01689 Weinböhla, Hauptstraße 19, Telefon/Fax: (035243) 360 10

Verkauf – Installation – Reparaturservice
Heimelektronik, Telefon, Sat, Haushaltsgeräte
Mo–Fr 9.00–13.00 und 14.30–18.00 Uhr, Sa 9.00–12.00 Uhr

Unseren Kunden ein gutes neues Jahr 2018!

E875 | *DVP= unverbindliche Preisempfehlung

HÖRMANN

Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Automatik-Sectionaltore

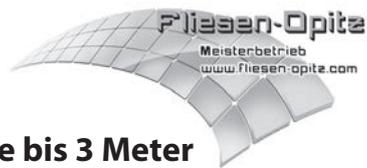


G. Hentschel · Tore & Service

Am Schloßpark 3 · 01471 Radeburg OT Berbisdorf
Telefon: (03 52 08) 49 19 · Telefax: (03 52 08) 34 860
E-Mail: info@tore-hentschel.de · www.tore-hentschel.de

Garagentore · Industrietore · Türen · Sonnenschutz
Insektenschutz · Rollläden · Schmuckzäune
Somfy-Produkte · Absperrsysteme

- Fliesen
- Mosaik
- Naturstein
- Großformate bis 3 Meter



Martin Opitz · Schindlerstraße 13 · 01689 Weinböhla
Tel. 035243 453289 · mobil 0172 3788219
www.fliesen-opitz.com · info@fliesen-opitz.com



Baumeister Wolf

- Altbausanierung, Baureparaturen und Mängelbeseitigung
- Fassadenputzarbeiten
- Trockenlegung und Abdichtung
- Trockenbau und Ausbauarbeiten
- Umbau- und Instandsetzungsarbeiten
- Maurer- und Betonarbeiten

Maurermeister Michael Wolf
Naundorfer Straße 23
01640 Coswig
Handy 0174 3227137
info@baumeister-wolf.de

RENOVIERUNG

Farbanstriche · Tapezierung
Bodenverlegung · Trockenbau

Die Vollmaler

Maler & Innenausbau Michael Voll

Tel. 0173 - 370 62 48
voll-korrekt@web.de
www.die-vollmaler.de

HARZBECKER

Umzüge & Beräumung



- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F
01640 Coswig
Telefon 03523 60151
Telefax 03523 60151
Mobil 0172 3660138

SK-Taxi-Service Sandy Kretzschmann

TAXI

Tel.: 0 35 23 / 5 00 48
Fax: 0 35 23 / 53 40 94
www.sk-taxi.de



Großraumtaxen je 8 Sitzplätze
Krankenfahrten für alle Kassen
Fahrten zur Dialyse, Chemo-
und Strahlentherapie
Rollstuhlbeförderung sitzend

24-Stunden Taxiruf

01 72 / 6 19 0014

TEICHMANN-RECYCLING OHG

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**
Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24 m³
Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch - Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott - Schrottcontainer kostenlos
- Abholung von Möbel-Einzelstücken
- Brennarbeiten bei Schrottdemontage
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen, Zeitschriften und Altkleider**

Industriestraße 23 · 01640 Coswig
Telefon 035 23 / 7 43 61 · Fax 7 97 09
www.teichmann-recycling.de

Mo. - Fr. 7 - 12 und 13 - 18 Uhr · Sa. 8 - 12 Uhr



RATHAUS- APOTHEKE

Eucerin®

Einladung

zur professionellen & individuellen Pflegeberatung

Dienstag, 6. Februar 2018,

durch eine Mitarbeiterin aus dem Hause Beiersdorf.

Beim Kauf von Eucerin-Produkten ab einem Wert von 20 € erhalten Sie einen Sofortrabatt in Höhe von 5 €.

Reservieren Sie sich gleich Ihren persönlichen Termin.

Rathaus-Apotheke · Hauptstraße 13 · 01640 Coswig
Telefon: 03523 75508 · Fax: 03523 75509

STADTWERKE elbtal

da guggsde! neue Heizzentrale für das Elblandklinikum Radebeul

Die Stadtwerke Elbtal sind Partner des Elblandklinikums Radebeul für die Wärmeversorgung. Seit Dezember arbeitet die modernisierte Heizzentrale. Und damit werden Betriebskosten gespart und die Emission von Schadstoffen in die Umwelt spürbar reduziert.

**Ein weiterer Puzzlestein für den
Umweltschutz.**

Kostenfreies Service-Telefon 0800 7702651
Neubrunnstraße 8 · 01445 Radebeul
www.stadtwerke-elbtal.de



STADTWERKE elbtal

Stadtwerke Elbtal
umweltfreundliche Wärmelösung
mit Blockheizkraftwerk für
die Heizzentrale des
Elblandklinikums in Radebeul
957 Tonnen weniger CO₂ für den
Klimaschutz in der Stadt Radebeul



Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.

Lieber zu Hülsbusch als zu teuer ...



2000€
RABATT*
bei einem
Einkaufswert
von 6.000 €

750€
RABATT*
bei einem
Einkaufswert von
2.500 €

250€
RABATT*
bei einem
Einkaufswert
von 1.000 €



+
Lieferung,
Montage und
Entsorgung Ihrer
alten Küche ^{*}
geschenkt

*Gilt auf den Listenpreis der Hersteller, ausgenommen sind bereits reduzierte Waren. Nur gültig bei Neuverträgen. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Barauszahlung nicht möglich.
** ab einem Einkaufswert von 5000 € für frei geplante Küchen und solange der Vorrat reicht.
Aktion gültig bis 31.01.2018.



Geld sparen, zu Hülsbusch fahren

Der neue Hülsbusch

KÜCHEN + WOHNEN

Jan Hülsbusch
Geschäftsführer Möbel Hülsbusch

Ein Haus der „Der Neue Hülsbusch – Schönes Wohnen GmbH“

Ehrlichtweg 3–9
01689 Weinböhla
Telefon 035243.338-0
kontakt@huelsbusch.com
Unsere Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 10–19 Uhr
Sa. 09–16 Uhr
www.huelsbusch.com